

## **Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa**

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

**Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:**

---

### **Ostrzeżenia dotyczące użytkowania**

#### **Ryzyko uszkodzenia produktu:**

- Używaj golarek i trymerów wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem, unikając prób modyfikacji urządzenia.
- Unikaj korzystania z urządzeń w pobliżu wody (chyba że są wodoodporne i producent to zaleca).
- Nie zanurzaj urządzeń niewodoodpornych w wodzie, aby uniknąć zwarcia elektrycznego.
- Regularnie sprawdzaj stan mechanicznych elementów, takich jak ostrza i głowice. W przypadku widocznych uszkodzeń wymień elementy lub skontaktuj się z serwisem producenta.

#### **Zagrożenie dla użytkownika:**

- Nie używaj urządzeń na skórze podrażnionej, z ranami lub stanami zapalnymi.
  - Przechowuj urządzenia z ostrzami poza zasięgiem dzieci.
  - W przypadku korzystania z golarek zasilanych akumulatorowo, unikaj używania ich podczas ładowania, chyba że producent wyraźnie na to zezwala.
  - W razie wystąpienia reakcji alergicznej na materiały ostrzy lub głowic natychmiast zaprzestań użytkowania i skonsultuj się z lekarzem.
- 

### **Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania**

#### **Zalecenia dotyczące korzystania:**

- Upewnij się, że urządzenie jest naładowane lub podłączone do źródła zasilania, jeśli jest to wymagane.
- Przed użyciem upewnij się, że głowice i ostrza są odpowiednio zamocowane.
- Po użyciu trymerów i golarek wodoodpornych, dokładnie osusz urządzenie po każdym użyciu, aby zapobiec korozji elementów.
- Używaj oryginalnych części i akcesoriów, takich jak głowice czy nasadki, rekomendowanych przez producenta.

### **Konserwacja i przechowywanie:**

- Czyść ostrza i głowice po każdym użyciu za pomocą dołączonego pędzelka lub zgodnie z instrukcjami producenta.
- Jeśli urządzenie jest wodoodporne, opłucz je pod bieżącą wodą, a następnie osusz miękką szmatką.
- Przechowuj urządzenia w suchym miejscu, najlepiej w oryginalnym etui, aby zabezpieczyć je przed kurzem i uszkodzeniami mechanicznymi.

---

### **Dodatkowe środki ostrożności**

#### **Dostosowanie do użytkownika:**

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia upewnij się, że jego funkcje są odpowiednie do Twoich potrzeb pielęgnacyjnych.
- W przypadku pierwszego użycia golarki lub trymera wykonaj test na małym obszarze skóry, aby upewnić się, że nie wystąpi reakcja alergiczna.

#### **Uszkodzenia i serwis:**

- W przypadku wykrycia uszkodzeń mechanicznych, takich jak pęknięcia obudowy lub problemy z zasilaniem, natychmiast zaprzestań korzystania z urządzenia i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem producenta.
- Korzystaj wyłącznie z oryginalnych części i akcesoriów dostarczonych przez producenta, aby zachować gwarancję i bezpieczeństwo urządzenia.

---

### **Oświadczenie zgodności**

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają one odpowiednie normy techniczne, w tym dotyczące bezpieczeństwa użytkowania, kompatybilności elektromagnetycznej oraz trwałości materiałów.

EN

## Warnings and safety information

All information regarding the use of the product can be found in the instruction manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

**Also read the following information before use:**

### Warnings for use

#### Risk of product damage:

- Use shavers and trimmers only as intended, avoiding attempts to modify the device.
- Avoid using the devices near water (unless they are waterproof and the manufacturer recommends it).
- Do not immerse non-waterproof devices in water to avoid electrical short circuits.
- Regularly check the condition of mechanical components, such as blades and heads. In case of visible damage, replace the components or contact the manufacturer's service department.

#### Risk to the user:

- Do not use devices on skin that is irritated, injured or inflamed.
- Keep devices with blades out of the reach of children.
- When using battery-powered shavers, avoid using them while they are charging, unless expressly permitted by the manufacturer.
- If you experience an allergic reaction to blade or head materials, stop using immediately and consult a doctor.

---

### Information on proper use

#### Recommendations for use:

- Make sure the device is charged or connected to a power source if required.
- Make sure heads and blades are properly attached before use.
- After using trimmers and waterproof shavers, thoroughly dry the device after each use to prevent corrosion of components.
- Use original parts and accessories, such as heads or attachments, recommended by the manufacturer.

### **Maintenance and storage:**

- Clean the blades and heads after each use with the included brush or according to the manufacturer's instructions.
  - If the device is waterproof, rinse it under running water and then dry it with a soft cloth.
  - Store the devices in a dry place, preferably in the original case, to protect them from dust and mechanical damage.
- 

### **Additional precautions**

#### **Adaptation to the user:**

- Before using the device, make sure its features are suitable for your grooming needs.
- When using a shaver or trimmer for the first time, perform a test on a small area of skin to make sure there is no allergic reaction.

#### **Damage and service:**

- If you detect mechanical damage, such as cracks in the housing or power problems, stop using the device immediately and contact the manufacturer's authorized service center.
- Use only original parts and accessories supplied by the manufacturer to maintain the warranty and safety of the device.

### **Statement of compliance**

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They meet the relevant technical standards, including those for safety of use, electromagnetic compatibility and durability of materials.

CZ

### **Upozornění a bezpečnostní informace**

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

#### **Před použitím si přečtěte také následující informace:**

#### **Upozornění pro použití**

##### **Nebezpečí poškození výrobku:**

- Holicí strojky a zastříhovače používejte pouze k určenému účelu a vyvarujte se pokusů o úpravu přístroje.
- Vyvarujte se používání přístrojů v blízkosti vody (pokud nejsou vodotěsné a výrobce to nedoporučuje).

- Zařízení, která nejsou vodotěsná, neponořujte do vody, aby nedošlo k elektrickému zkratu.
- Pravidelně kontrolujte stav mechanických součástí, jako jsou nože a hlavice. V případě viditelného poškození součástky vyměňte nebo se obraťte na servisní oddělení výrobce.

#### **Riziko pro uživatele:**

- Nepoužívejte zařízení na podrážděnou, poraněnou nebo zanícenou pokožku.
- Přístroje s břity uchovávejte mimo dosah dětí.
- Při používání holicích strojků na baterie je nepoužívejte během nabíjení, pokud to není výslovně povoleno výrobcem.
- Pokud se u vás objeví alergická reakce na materiály čepele nebo hlavy, okamžitě přestaňte holicí strojek používat a poraďte se s lékařem.

---

### **Informace o správném používání**

#### **Doporučení pro použití: V případě potřeby můžete použít holicí strojek na holení:**

- Ujistěte se, že je přístroj nabitý nebo v případě potřeby připojený ke zdroji napájení.
- Před použitím se ujistěte, že jsou hlavice a břity správně nasazeny.
- Při používání zastříhovačů a vodotěsných holicích strojků přístroj po každém použití důkladně osušte, abyste zabránili korozi součástí.
- Používejte originální díly a příslušenství, jako jsou hlavice nebo nástavce, doporučené výrobcem.

#### **Údržba a skladování:**

- Čepele a hlavy čistěte po každém použití přiloženým kartáčkem nebo podle pokynů výrobce.
- Pokud je přístroj vodotěsný, opláchněte jej pod tekoucí vodou a poté osušte měkkým hadříkem.
- Přístroje skladujte na suchém místě, nejlépe v originálním pouzdře, aby byly chráněny před prachem a mechanickým poškozením.

---

### **Další bezpečnostní opatření**

#### **Přizpůsobení uživateli:**

- Před použitím zařízení se ujistěte, že jeho funkce vyhovují vašim potřebám péče o tělo.
- Při prvním použití holicího strojku nebo zastříhovače proveďte zkoušku na malém kousku pokožky, abyste se ujistili, že nedojde k alergické reakci.

#### **Poškození a servis:**

- Pokud zjistíte mechanické poškození, například praskliny v krytu nebo problémy s napájením, okamžitě přestaňte přístroj používat a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce.

- Pro zachování záruky a bezpečnosti přístroje používejte pouze originální díly a příslušenství dodané výrobcem.

### **Prohlášení o shodě**

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky nařízení (EU) 2023/988. Splňují příslušné technické normy, včetně bezpečnosti při používání, elektromagnetické kompatibility a trvanlivosti materiálů.

FR

### **Avertissements et informations de sécurité**

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le mode d'emploi. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

**Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :**

#### **Avertissements pour l'utilisation**

##### **Risque d'endommagement du produit :**

- Utilisez les rasoirs et les tondeuses uniquement pour l'usage auquel ils sont destinés, en évitant toute tentative de modification de l'appareil.
- Évitez d'utiliser les appareils à proximité de l'eau (sauf s'ils sont étanches et que le fabricant le recommande).
- Ne pas immerger les appareils non étanches dans l'eau afin d'éviter un court-circuit électrique.
- Vérifier régulièrement l'état des composants mécaniques tels que les lames et les têtes. En cas de dommages visibles, remplacez les composants ou contactez le service après-vente du fabricant.

##### **Risque pour l'utilisateur :**

- Ne pas utiliser les appareils sur une peau irritée, blessée ou enflammée.
- Tenir les appareils munis de lames hors de portée des enfants.
- Lors de l'utilisation de rasoirs à piles, évitez de les utiliser pendant qu'ils sont en charge, sauf autorisation explicite du fabricant.
- En cas de réaction allergique aux matériaux des lames ou de la tête, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez votre médecin.

---

### **Informations sur l'utilisation correcte**

#### **Recommandations d'utilisation :**

- Assurez-vous que l'appareil est chargé ou connecté à une source d'alimentation si nécessaire.
- S'assurer que les têtes et les lames sont correctement fixées avant l'utilisation.

- Lors de l'utilisation de tondeuses et de rasoirs étanches, séchez soigneusement l'appareil après chaque utilisation afin d'éviter la corrosion des composants.
- Utilisez les pièces et accessoires d'origine, tels que les têtes ou les accessoires, recommandés par le fabricant.

#### **Entretien et stockage :**

- Nettoyez les lames et les têtes après chaque utilisation à l'aide de la brosse fournie ou selon les instructions du fabricant.
- Si l'appareil est étanche, rincez-le à l'eau courante, puis séchez-le avec un chiffon doux.
- Rangez les appareils dans un endroit sec, de préférence dans l'étui d'origine, pour les protéger de la poussière et des dommages mécaniques.

---

## **Précautions supplémentaires**

#### **Adaptation à l'utilisateur :**

- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que ses fonctions sont adaptées à vos besoins de toilettage.
- Lors de la première utilisation du rasoir ou de la tondeuse, effectuez un test sur une petite partie de la peau pour vous assurer qu'aucune réaction allergique ne se produit.

#### **Dommages et entretien :**

- Si vous constatez des dommages mécaniques, tels que des fissures dans le boîtier ou des problèmes d'alimentation électrique, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et contactez le centre de service agréé par le fabricant.
- N'utilisez que des pièces et accessoires d'origine fournis par le fabricant afin de préserver la garantie et la sécurité de l'appareil.

#### **Déclaration de conformité**

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité du règlement (UE) 2023/988. Ils sont conformes aux normes techniques pertinentes, notamment en matière de sécurité d'utilisation, de compatibilité électromagnétique et de durabilité des matériaux.

GR

## **Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας**

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

**Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:**

### **Προειδοποιήσεις για τη χρήση**

#### **Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν:**

- Χρησιμοποιείτε τις ξυριστικές μηχανές και τα trimmers μόνο για τον προορισμό τους, αποφεύγοντας τις προσπάθειες τροποποίησης της συσκευής.
- Αποφύγετε τη χρήση των συσκευών κοντά σε νερό (εκτός εάν είναι αδιάβροχες και το συνιστά ο κατασκευαστής).
- Μην βυθίζετε μη αδιάβροχες συσκευές στο νερό για να αποφύγετε ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των μηχανικών εξαρτημάτων, όπως οι λεπίδες και οι κεφαλές. Σε περίπτωση ορατής βλάβης, αντικαταστήστε τα εξαρτήματα ή επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις του κατασκευαστή.

#### **Κίνδυνος για τον χρήστη:**

- Μην χρησιμοποιείτε τις συσκευές σε δέρμα που είναι ερεθισμένο, τραυματισμένο ή φλεγμονώδες.
- Διατηρείτε τις συσκευές με λεπίδες μακριά από παιδιά.
- Όταν χρησιμοποιείτε ξυριστικές μηχανές που λειτουργούν με μπαταρία, αποφύγετε τη χρήση τους κατά τη διάρκεια της φόρτισης, εκτός εάν επιτρέπεται ρητά από τον κατασκευαστή.
- Εάν παρουσιάσετε αλλεργική αντίδραση στα υλικά της λεπίδας ή της κεφαλής, σταματήστε αμέσως τη χρήση και συμβουλευτείτε το γιατρό σας.

---

### **Πληροφορίες για τη σωστή χρήση**

#### **Συστάσεις για τη χρήση:**

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι φορτισμένη ή συνδεδεμένη σε πηγή ρεύματος, εάν απαιτείται.
- Βεβαιωθείτε ότι οι κεφαλές και οι λεπίδες έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- Όταν χρησιμοποιείτε trimmer και αδιάβροχες ξυριστικές μηχανές, να στεγνώνετε καλά τη συσκευή μετά από κάθε χρήση για να αποφύγετε τη διάβρωση των εξαρτημάτων.
- Χρησιμοποιείτε αυθεντικά εξαρτήματα και αξεσουάρ, όπως κεφαλές ή εξαρτήματα, που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

#### **Συντήρηση και αποθήκευση:**

- Καθαρίζετε τις λεπίδες και τις κεφαλές μετά από κάθε χρήση με τη βούρτσα που παρέχεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
  - Εάν η συσκευή είναι αδιάβροχη, ξεπλύνετε κάτω από τρεχούμενο νερό και στη συνέχεια στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.
  - Αποθηκεύστε τις συσκευές σε στεγνό μέρος, κατά προτίμηση στην αρχική θήκη, για να τις προστατεύσετε από τη σκόνη και τις μηχανικές ζημιές.
-



## Πρόσθετες προφυλάξεις

### Προσαρμογή στον χρήστη:

- Πριν από τη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι οι λειτουργίες της είναι κατάλληλες για τις ανάγκες περιποίησης που έχετε.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη ξυριστική μηχανή ή το trimmer για πρώτη φορά, κάντε μια δοκιμή σε μια μικρή περιοχή του δέρματος για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει αλλεργική αντίδραση.

### Βλάβες και σέρβις: Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την επισκευή της:

- Εάν εντοπίσετε μηχανική βλάβη, όπως ρωγμές στο περίβλημα ή προβλήματα τροφοδοσίας ρεύματος, σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αυθεντικά εξαρτήματα και αξεσουάρ που παρέχονται από τον κατασκευαστή για να διατηρήσετε την εγγύηση και την ασφάλεια της συσκευής.

## Δήλωση συμμόρφωσης

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας του κανονισμού (ΕΕ) 2023/988. Συμμορφώνονται με τα σχετικά τεχνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειας κατά τη χρήση, της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας και της ανθεκτικότητας των υλικών.

DE

## Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

### Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:

#### Warnhinweise zum Gebrauch

##### Gefahr von Produktschäden:

- Verwenden Sie Rasierer und Trimmer nur für den vorgesehenen Zweck und vermeiden Sie Versuche, das Gerät zu verändern.
- Vermeiden Sie die Verwendung der Geräte in der Nähe von Wasser (es sei denn, sie sind wasserdicht und der Hersteller empfiehlt dies).
- Tauchen Sie nicht wasserdichte Geräte nicht in Wasser ein, um einen elektrischen Kurzschluss zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der mechanischen Komponenten wie Klingen und Köpfe. Bei sichtbaren Schäden tauschen Sie die Teile aus oder wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

##### Gefahr für den Benutzer:

- Verwenden Sie die Geräte nicht auf gereizter, verletzter oder entzündeter Haut.

- Bewahren Sie Geräte mit Klingen außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
  - Benutzen Sie batteriebetriebene Rasierapparate nicht, während sie aufgeladen werden, es sei denn, dies ist vom Hersteller ausdrücklich erlaubt.
  - Wenn Sie allergisch auf das Material der Klinge oder des Scherkopfes reagieren, stellen Sie den Gebrauch sofort ein und suchen Sie Ihren Arzt auf.
- 

## **Informationen zum richtigen Gebrauch**

### **Empfehlungen für den Gebrauch:**

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät aufgeladen oder an eine Stromquelle angeschlossen ist, falls erforderlich.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Scherköpfe und Klingen richtig aufgesetzt sind.
- Wenn Sie Trimmer und wasserdichte Rasierer verwenden, trocknen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich ab, um eine Korrosion der Komponenten zu vermeiden.
- Verwenden Sie die vom Hersteller empfohlenen Originalteile und -zubehörteile, z. B. Scherköpfe oder Aufsätze.

### **Pflege und Aufbewahrung:**

- Reinigen Sie die Klingen und Aufsätze nach jedem Gebrauch mit der mitgelieferten Bürste oder gemäß den Anweisungen des Herstellers.
  - Wenn das Gerät wasserdicht ist, spülen Sie es unter fließendem Wasser ab und trocknen Sie es anschließend mit einem weichen Tuch.
  - Lagern Sie die Geräte an einem trockenen Ort, vorzugsweise in der Originalverpackung, um sie vor Staub und mechanischen Schäden zu schützen.
- 

## **Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen**

### **Anpassung an den Benutzer:**

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass seine Funktionen für Ihre Pflegebedürfnisse geeignet sind.
- Wenn Sie den Rasierer oder Trimmer zum ersten Mal benutzen, führen Sie einen Test an einer kleinen Hautpartie durch, um sicherzustellen, dass keine allergischen Reaktionen auftreten.

### **Beschädigung und Wartung:**

- Wenn Sie mechanische Schäden feststellen, wie z. B. Risse im Gehäuse oder Probleme mit der Stromversorgung, stellen Sie die Verwendung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle des Herstellers.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte Originalteile und -zubehör, um die Garantie und die Sicherheit des Geräts aufrechtzuerhalten.

## Konformitätserklärung

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen technischen Normen, einschließlich der Sicherheit im Gebrauch, der elektromagnetischen Verträglichkeit und der Haltbarkeit der Materialien.

RO

## Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

**De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:**

### Avertismente pentru utilizare

#### Risc de deteriorare a produsului:

- Utilizați aparatele de ras și de tuns numai în scopul pentru care au fost concepute, evitând încercările de modificare a dispozitivului.
- Evitați utilizarea dispozitivelor în apropierea apei (cu excepția cazului în care acestea sunt impermeabile și producătorul recomandă acest lucru).
- Nu scufundați în apă dispozitivele care nu sunt rezistente la apă pentru a evita un scurtcircuit electric.
- Verificați în mod regulat starea componentelor mecanice, cum ar fi lamele și capetele. În caz de deteriorare vizibilă, înlocuiți componentele sau contactați departamentul de service al producătorului.

#### Risc pentru utilizator:

- Nu utilizați dispozitivele pe pielea care este iritată, rănită sau inflamată.
- Țineți dispozitivele cu lame departe de îndemâna copiilor.
- Atunci când utilizați aparate de ras cu baterii, evitați să le folosiți în timp ce se încarcă, cu excepția cazului în care acest lucru este permis în mod expres de producător.
- Dacă aveți o reacție alergică la materialele lamei sau ale capului, opriți imediat utilizarea și consultați medicul.

---

### Informații privind utilizarea corectă

#### Recomandări pentru utilizare:

- Asigurați-vă că dispozitivul este încărcat sau conectat la o sursă de alimentare, dacă este necesar.
- Asigurați-vă că capetele și lamele sunt fixate corect înainte de utilizare.
- Atunci când utilizați trimmere și aparate de ras impermeabile, uscați bine dispozitivul după fiecare utilizare pentru a preveni coroziunea componentelor.

- Utilizați piese și accesorii originale, cum ar fi capete sau atașamente, recomandate de producător.

#### **Întreținere și depozitare:**

- Curățați lamele și capetele după fiecare utilizare cu peria furnizată sau în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- Dacă dispozitivul este rezistent la apă, clătiți-l sub jet de apă curentă și apoi uscați-l cu o cârpă moale.
- Depozitați aparatele într-un loc uscat, de preferință în carcasa originală, pentru a le proteja de praf și deteriorări mecanice.

---

## **Precauții suplimentare**

### **Adaptarea la utilizator:**

- Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că funcțiile acestuia sunt potrivite pentru nevoile dvs. de îngrijire.
- Când utilizați aparatul de ras sau de tuns pentru prima dată, efectuați un test pe o suprafață mică de piele pentru a vă asigura că nu apare nicio reacție alergică.

### **Deteriorări și service:**

- Dacă detectați deteriorări mecanice, cum ar fi fisuri în carcasă sau probleme de alimentare cu energie electrică, opriți imediat utilizarea aparatului și contactați centrul de service autorizat al producătorului.
- Utilizați numai piese și accesorii originale furnizate de producător pentru a menține garanția și siguranța dispozitivului.

### **Declarație de conformitate**

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988. Acestea sunt conforme cu standardele tehnice relevante, inclusiv siguranța în utilizare, compatibilitatea electromagnetică și durabilitatea materialelor.

SK

## **Upozornenia a bezpečnostné informácie**

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

### **Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:**

### **Upozornenia pri používaní**

#### **Riziko poškodenia výrobku:**

- Holiace strojčeky a zastrihávače používajte len na určený účel a vyhýbajte sa pokusom o úpravu zariadenia.

- Vyhnite sa používaniu zariadení v blízkosti vody (pokiaľ nie sú vodotesné a výrobca to neodporúča).
- Zariadenia, ktoré nie sú vodotesné, neponárajte do vody, aby nedošlo k elektrickému skratu.
- Pravidelne kontrolujte stav mechanických súčastí, ako sú nože a hlavy. V prípade viditeľného poškodenia komponenty vymeňte alebo kontaktujte servisné oddelenie výrobcu.

#### **Riziko pre používateľa:**

- Zariadenia nepoužívajte na podráždenú, poranenú alebo zapálenú pokožku.
- Zariadenia s čepeľami uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pri používaní holiacich strojčekov napájaných batériami ich nepoužívajte počas nabíjania, pokiaľ to nie je výslovne povolené výrobcom.
- Ak sa u vás vyskytne alergická reakcia na materiály čepele alebo hlavy, okamžite prestaňte strojček používať a poraďte sa s lekárom.

---

#### **Informácie o správnom používaní**

##### **Odporúčania na používanie:**

- V prípade potreby sa uistite, že je zariadenie nabité alebo pripojené k zdroju napájania.
- Pred použitím sa uistite, že sú hlavice a čepele správne nasadené.
- Pri používaní zastrihávačov a vodotesných holiacich strojčekov zariadenie po každom použití dôkladne vysušte, aby ste zabránili korózii súčastí.
- Používajte originálne diely a príslušenstvo, ako sú hlavice alebo nástavce, odporúčané výrobcom.

##### **Údržba a skladovanie:**

- Čepele a hlavy čistite po každom použití priloženou kefkou alebo podľa pokynov výrobcu.
- Ak je zariadenie vodotesné, opláchnite ho pod tečúcou vodou a potom osušte mäkkou handričkou.
- Zariadenia skladujte na suchom mieste, najlepšie v originálnom puzdre, aby boli chránené pred prachom a mechanickým poškodením.

---

#### **Ďalšie bezpečnostné opatrenia**

##### **Prispôsobenie používateľovi:**

- Pred použitím zariadenia sa uistite, že jeho funkcie sú vhodné pre vaše potreby starostlivosti.
- Pri prvom použití holiaceho strojčeka alebo zastrihávača vykonajte skúšku na malom kúsku pokožky, aby ste sa uistili, že nedôjde k alergickej reakcii.

##### **Poškodenie a servis:**

- Ak zistíte mechanické poškodenie, napríklad praskliny na kryte alebo problémy s napájaním, okamžite prestaňte zariadenie používať a obráťte sa na autorizované servisné stredisko výrobcu.
- V záujme zachovania záruky a bezpečnosti zariadenia používajte len originálne diely a príslušenstvo dodávané výrobcom.

### **Vyhlásenie o zhode**

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988. Spĺňajú príslušné technické normy vrátane bezpečnosti pri používaní, elektromagnetickej kompatibility a trvanlivosti materiálov.

HU

### **Figyelmeztetések és biztonsági információk**

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

**Használat előtt olvassa el a következő információkat is:**

#### **A használatra vonatkozó figyelmeztetések**

##### **A termék károsodásának veszélye:**

- A borotvákat és trimmelőket csak rendeltetésszerűen használja, kerülje a készülék módosítására irányuló kísérleteket.
- Kerülje a készülékek víz közelében történő használatát (kivéve, ha azok vízállóak és a gyártó nem javasolja).
- A nem vízálló készülékeket ne merítse vízbe, hogy elkerülje az elektromos rövidzárlatot.
- Rendszeresen ellenőrizze a mechanikus alkatrészek, például a pengék és a fejek állapotát. Látható sérülés esetén cserélje ki az alkatrészeket, vagy forduljon a gyártó szervizéhez.

##### **Kockázat a felhasználóra nézve:**

- Ne használja a készülékeket irritált, sérült vagy gyulladt bőrön.
- A pengével ellátott készülékeket tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen.
- Akkumulátoros borotvák használata esetén kerülje a használatot töltés közben, kivéve, ha a gyártó kifejezetten engedélyezi.
- Ha allergiás reakciót tapasztal a penge vagy a fej anyagára, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon orvosához.

---

#### **Tájékoztatás a helyes használatról**

##### **Használati ajánlások:**

- Győződjön meg róla, hogy a készülék fel van töltve, vagy szükség esetén csatlakoztatva van egy áramforráshoz.
- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a fejek és a pengék megfelelően fel vannak erősítve.
- Trimmerek és vízálló borotvák használatakor minden használat után alaposan szárítsa meg a készüléket, hogy elkerülje az alkatrészek korrózióját.
- Használjon eredeti, a gyártó által ajánlott alkatrészeket és tartozékokat, például fejeket vagy tartozékokat.

#### **Karbantartás és tárolás:**

- Minden használat után tisztítsa meg a pengéket és a fejeket a mellékelt kefével vagy a gyártó utasításai szerint.
- Ha a készülék vízálló, öblítse le folyó víz alatt, majd puha ruhával szárítsa meg.
- Tárolja a készülékeket száraz helyen, lehetőleg az eredeti tokban, hogy megóvja őket a portól és a mechanikai sérülésektől.

---

## **További óvintézkedések**

#### **Alkalmazkodás a felhasználóhoz:**

- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy annak funkciói megfelelnek az Ön ápolási igényeinek.
- A borotva vagy trimmer első használatakor végezzen próbát egy kis bőrfelületen, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem lép fel allergiás reakció.

#### **Károsodás és szervizelés:**

- Ha mechanikai sérülést észlel, például repedéseket a házon vagy áramellátási problémákat, azonnal hagyja abba a készülék használatát, és forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához.
- A készülék garanciájának és biztonságának megőrzése érdekében csak a gyártó által szállított eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.

#### **Megfelelőségi nyilatkozat**

A termékeket az (EU) 2023/988 rendelet biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték. Megfelelnek a vonatkozó műszaki szabványoknak, beleértve a használati biztonságot, az elektromágneses kompatibilitást és az anyagok tartósságát.